



**PERFORMANCE**

## **LE GRAND ÉCART**

**ANNE DREYFUS**

**DANSE**

**JEAN-FRANÇOIS PAUVROS**

**MUSIQUE**

**CHARLES PENNEQUIN**

**POÉSIE**

**VENDREDI 27 JUIN 20H30**

### **CONTACT**

Sejla (Sheila) Dukatar [communication@legenerateur.com](mailto:communication@legenerateur.com)

01 49 86 99 14 / 06 85 67 90 46

**LE GÉNÉRATEUR** lieu d'art et de performances

16 rue Charles Frérot 94250 GENTILLY

[www.legenerateur.com](http://www.legenerateur.com)

### **ACCÈS**

T3 arrêt Poterne des Peupliers

M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly

Vélib' ( n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité



Pour la première fois, la chorégraphe Anne Dreyfus, le poète Charles Pennequin et le guitariste Jean-François Pavros se réunissent au Générateur et proposent une performance mêlant musique-danse-poésie. *Le Grand Écart* proclame à quel point nous sommes «extrêmes, extrêmement vivants». La pensée danse aussi. Elle veut également le grand écart. Le chant et le son. La musique et la vie...

Vendredi 27 juin 20h30

## LE GRAND ÉCART

### PERFORMANCE

**ANNE DREYFUS** Danse

**JEAN-FRANÇOIS PAUVROS** Musique

**CHARLES PENNEQUIN** Poésie

*« Nous tombons dans la danse. Nous nous laissons penser par elle. Nous nous écartons de nous-mêmes. Nous sommes un corps qui change et qui va danser. La pensée danse aussi. Elle veut également le grand écart. Le chant et le son. La musique et la vie. Tout ces écartements d'exister entre hier et maintenant pour malgré tout danser dans le grand cirque du vivant. Nous ne sommes pas mort. Nous sommes extrêmes. Extrêmement vivant, jusqu'au prochain numéro. Le numéro suivant est le grand écart qui nous rassemble, le grand écart qui entre en nous-mêmes, par la parole et le geste. »*

Charles Pennequin.





ANNE DREYFUS

Danse

Anne Dreyfus est danseuse chorégraphe.

Après une formation en danse classique et contemporaine à Paris, elle commence sa carrière d'interprète dans la Cie Jennifer Muller and the Works (New-York). De 1982 à 2003 elle crée avec sa compagnie plus d'une trentaine de chorégraphies présentées tant en France qu'à l'étranger. Son interrogation sur la relation entre la danse et la musique l'amène à développer en parallèle une activité intense dans le domaine de la composition instantanée et de l'improvisation.

Parallèlement à ses recherches, elle ouvre en 2006 **Le Générateur**, un espace de création. Elle en assure depuis la direction artistique.

Ouvert à d'autres artistes, Le Générateur est conçu pour la présentation d'expériences artistiques singulières dans le domaine des arts plastiques, de la performance, de la danse et de la musique. Il constitue une nouvelle étape dans sa démarche d'artiste. C'est une forme de réponse à son souci d'élargir sa vision, ses interrogations, son exploration, sur la place et le sens du corps dans l'art et la société d'aujourd'hui.

[www.annedreyfus.com](http://www.annedreyfus.com)



JEAN-FRANÇOIS PAUVROS

Musique

*« En solo, il décline un cocktail électrique dosé de fureur, d'adresse et d'humour noir... »*

Improvisateur né, le guitariste et compositeur Jean-François Pauvros, s'appuie sur des airs voluptueux et poignants, repousse les limites sonores de son instrument. Ses disques et ses concerts dans le monde entier illustrent sa foi dans le nomadisme musical et les rencontres improbables.

Il compose pour des films, le théâtre, la danse et joue avec les plus grandes figures de la free music et de la poésie actuelle (en collaboration avec Elliot Sharp, Arto Lindsay, Jonathan Kane, Rhys Chatam entre autres). Depuis 1991, il crée la musique de toutes les chorégraphies d'Anne Dreyfus. Parallèlement, un duo d'improvisation guitare électrique/danse les réunit régulièrement sur de nombreuses scènes européennes.

Le Générateur a accueilli depuis son ouverture plusieurs de ses concerts qui ont réuni autour de lui : Keiji Haino, Makoto Kawabata, Charles Pennequin.

En 2015, Jean-François Pauvros sera en résidence de création musique au Générateur.

[jf.pauvros.free.fr](http://jf.pauvros.free.fr)



CHARLES PENNEQUIN

Poésie

**Biodégradable** : Publication dans de nombreuses revues. Performances et concerts dans la France entière et un petit peu à côté. Vidéos à l'arrache. Ecriture dans les blogs. Dessins sans regarder. Improvisations au dictaphone, au microphone, dans sa voiture, dans certains TGV. Quelques cris le long des deux voies. Petites chansons dans les carnets. Poèmes délabrés en public. Ecriture sur les murs. Charles Pennequin écrit depuis qu'il est né.

Charles Pennequin publie régulièrement depuis 2004 aux éditions P.O.L.: *Pamphlet contre la mort* (2012), *Comprendre la vie* (2010)...et chez d'autres éditeurs tels que : Dernier télégramme, Al Dante, Les Editions du soir au matin...

En 2011, Charles Pennequin a proposé un concert avec Jean-François Pauvros. Pour FRASQ 2012, le poète a présenté avec le chorégraphe Dominique Jégou la performance *Peux-je ?*

Le Générateur accueille Charles Pennequin en 2014 dans le cadre du programme de résidence du Conseil régional d'Ile de France.

[pennequin.rstin.com](http://pennequin.rstin.com)

**Le Générateur** est un vaste espace de 600 m2 situé à la lisière de Paris 13ème. Son cadre volontairement ouvert et minimal permet la présentation de propositions artistiques sur le fil et favorise l'apparition de nouvelles écritures artistiques.

**Le Générateur** favorise les productions de formats artistiques atypiques (temporalité, géographie, contenu) et privilégie la transversalité entre les arts vivants, la poésie, l'écriture, les arts plastiques.

**Le Générateur** est un espace géré par des artistes. Lieu d'incubation (rapide) et de catalyse (très neutre), c'est l'invitation à un voyage sans destination fixe, sans autre objectif prédéterminé que d'agrandir l'univers des possibilités d'existence.

### Parmi les artistes accueillis au Générateur depuis 2006

Marina Abramovic et le groupe IPG, Esther Ferrer, SKALL, Alberto Sorbelli, François Chaignaud, Tsuneko Taniuchi, Jeanne Susplugas, Alaind Declerq, Pascal Lièvre, Eric Da Silva, David Jisse, Lisa Sartorio, Eunhye Hwang, Gabriel Hernandez, Kataline Patkaï, David Noir, Wilfried Wendling, Clyde Chabot, Catherine Froment, Charles Pennequin, Cyril Jarton, Sarah Venturi, Y Liver, Lisa Sartorio, Frédéric Lecomte, Jean-François Pavros, Keiji Haino...

### Dates et tarifs

Vendredi 27 juin 20H30

TP 12€ / TR 8€

Plus d'infos : [www.legenerateur.com](http://www.legenerateur.com)

### Accès

Le Générateur, 16 rue Charles Frérot 94250 Gentilly.

T3 arrêt Poterne des Peupliers

M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly

Vélib' ( n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité



Tsuneko Taniuchi, *Micro-événement n° 37/ d'après «violent incident» (1986) de Burce Nauman*  
© Le Générateur



Nuit Blanche 2007, Marina Abramovic © Le Générateur



### Contact Presse

Sejla (Sheila) Dukatar

[communication@legenerateur.com](mailto:communication@legenerateur.com)

01 49 86 99 14 / 06 85 67 90 46